

2006.

HRVATSKA
Puna života

ZLATNA PENKALA



PHOTO: PROKURATIVE (IVO BIOCINA)

www.hrvatska.hr

Split

ZLATNA PENKALA 2006.

SPLIT

Hrvatska turistička zajednica, u suradnji s Turističkom zajednicom Splitsko-dalmatinske županije i Turističkom zajednicom grada Splita, u razdoblju od 11. do 14. svibnja 2006. godine organizirala je dodjelu godišnje nagrade "Zlatna penkala". Na trodnevnom boravku u Splitsko-dalmatinskoj županiji prisustvovalo je 36 inozemnih novinara iz 18 zemalja svijeta.

Osim službenog dijela, novinarima je boravak bio popraćen bogatim programom i posjetima povijesnim lokalitetima u Splitu, Saloni i Makarskoj rivijeri.

Trideset i šest inozemnih turističkih novinara iz šesnaest zemalja na prigodnoj svečanosti u Vili Dalmaciji u Splitu 12. svibnja primilo je vrijedna priznanja iz ruku ministra mora, turizma, prometa i razvitka, g. Božidara Kalmete.

Tijekom 2005. godine Hrvatsku je u organizaciji Hrvatske turističke zajednice posjetilo 518 stranih novinara iz 26 zemalja. Direktni rezultat posjeta novinara su objavljeni pisani, TV i radio materijali. Procijenjena vrijednost objavljenog pisanog materijala u 2005. g. iznosi 626.169.084,00 kuna, a objavljenih TV i radio reportaža 388.257.337,00 kn, što je ukupno čak 1.014.426.421,00 kn.



Photo: CNTB

GRAND PRIX ZA NAJBOLJI PISANI MATERIJAL 2005. GODINE

ITALIJA

Zlatna penkala grand prix za najbolji pisani tekst dobila je **gđa. Patrizia Magi iz Italije**, za reportažu „Od Zadra do Dubrovnika“ („Croazia da Zara a Dubrovnik“), objavljenoj u mjesečniku Panorama Travel koji izdaje najpoznatiji talijanski izdavač Mondadori u nakladi od 94.000 primjeraka. Reportaža na 27 stranica iscrpno opisuje područje Zadra, Šibenika, Splita i Dubrovnika kroz informacije o gastronomiji, kulturi, te povijesnoj i prirodnoj baštini. Ona je među prvim talijanskim novinarima, pri pisanju reportaže posebnu pozornost posvetila bogatstvu dalmatinske zagore.



Photo: CNTB



Photo: Ivan Čorić

GRAND PRIX ZA NAJBOLJU TV REPORTAŽU 2006. GODINE

SAD

Zlatna penkala grand prix za najbolju TV reportažu nazivom „Croatia's Dalmatian Coast“ dobio je g. **Rudy Maxa iz SAD**. Reportaža u trajanju od 35 minuta prikazivana je na PBS kanalu i Kanalu 13, kao i na lokalnim televizijama, od lipnja 2005. do danas, čak 197 puta. Rudy Maxa dobitnik je brojnih nagrada za novinarstvo, između kojih i **Pulitzer Award**, a njegova TV serija „Smart Travels with Rudy Maxa“, koja uglavnom govori o europskim destinacijama, **dobitnik je Emmy-a**.



Photo: CNTB

DOBITNICI PO TRŽIŠTIMA

ITALIJA

Za najbolji pisani materijal o Hrvatskoj objavljen na talijanskom tržištu nagrađen je g. Alessio Andreucci za specijalno izdanje/monografiju „HRVATSKA – raj koji treba otkriti: plaže, otoci, gostoljubivost, nacionalni parkovi, gradovi i gastronomija“ objavljen u mjesečniku izdavačke kuće CONDE' NAST Traveller u nakladi od 120.000 primjeraka na 220 stranica. Svaki broj mjesečnika obrađuje jednu zemlju, grad ili regiju, a rubrike se odnose na važne informacije kao što su izbori hotela, restorana, muzeji, gastronomija... Odabir Hrvatske kao interesantne destinacije prikazan je kroz aktualne i atraktivne fotografije, detaljne informacije te prirodno i kulturno bogatstvo. Cilj izdavača je bio da talijanski čitatelji „otputuju s CONDE' NAST Travellerom“ u Hrvatsku.

Za najbolju TV reportažu na talijanskom tržištu nagrađena je gđa. Licia Coló za emisiju “Alle falde del Kilimangiaro”, koja promiče održivi i odgovorni turizam. Epizoda o Hrvatskoj emitirana je na programu RAI3 uz još dva priloga o Korčuli i Dubrovniku. Gđa. Coló osmislila je i vodila brojne emisije, a njena aktivnost u borbi za zaštitu životinja i prirode vidljiva je i kroz njen novinarski rad. Trenutno je autor i voditelj dvije emisije 'Alle falde di Kilimangiaro' i 'Cominciamo bene Animali e Animali'. Osim novinarstva ova izuzetna novinarka napisala je i nekoliko knjiga, 'Il sogno', u suradnji s UNICF-om, te 'Sognando il Kilimangiaro...15 itinerari attorno al mondo', ' Il giro del mondo in 80 paese' i 'Animali e Animali'.

U Italiju je otišla još jedna nagrada za najbolju TV reportažu. Riječ je o reportaži g. Ennia Remondina emitiranu na RAI2 pod nazivom 'Između Balkana i Europe' . Ennio Remondino rođen u Genovi, sedamdesetih godina prošlog stoljeća započeo je bogatu novinarsku karijeru. Opus njegovog rada je zaista širok, od regionalne redakcije RAI-ja, do mjesta ratnog dopisnika iz Iraka, Bosne, Bliskog Istoka i Afganistana.

FRANCUSKA

Za predstavljanje Hrvatske i njenog turizma na francuskom tržištu nagradu je dobio g. Richard Clavaud za tekst pod nazivom "Croatie, le paradis de l'Adriatique" objavljen u posebnom izdanju o Hrvatskoj u časopisu "Méditerranée". Osim osvrtu na turizam tekst također donosi priču o razvoju demokracije u Hrvatskoj s perspektivom ulaska u Europsku uniju.

Dobitnik iz Francuske za najbolju TV emisiju g. Pierre Brouwers nagrađen je za posebno DVD izdanje vodiča o Hrvatskoj „Croatie, le pays nouveau“ u kolekciji „Decouvrir le Monde“. Panoramskim snimkama francuskim se gledateljima na atraktivan način približava i potiče mogućnost planiranja njihovog budućeg odmora u Hrvatskoj.

ČEŠKA

Nagradu za najbolje napisani tekst u Republici Češkoj dobila je gđa. Lenka Klicperová za reportažu pod nazivom „Cres i Lošinj: Otoci iz legende“. Reportaža je nastavak prošlogodišnjeg lipanjskog broja mjesečnika „Lidé- a Zeme“, pod nazivom 'Nekoliko lica sunčane Hrvatske'. Riječ je o najstarijem češkom zemljopisnom i putopisnom mjesečniku koji izlazi već 55 godina.

5

Iz Češke nam dolazi i zanimljiv trosatni radio materijal ekipe emisije „Dobre jitro“, koja je emitirana na Češkom radiju 2. program, o sinjskoj Alci, Trilju, Omišu, raftingu na Cetini, te o Splitu, Dioklecijanovoj palači, Trogiru, Saloni i Kaštelima. Na emisiji su radili gđa. Světlana Lavičková, gđa. Taťana Smržová i g. Tomáš Černý. Češka radio ekipa u Hrvatskoj boravi svake godine od 2001. i obišla je veliki dio lijepe naše: Dubrovnik, Korčulu, Pelješac, Zagreb... te je o svakom od mjesta snimila zanimljive reportaže.



Photo: CNTB

SLOVAČKA

Slovački kandidat i dobitnik nagrade za najbolje pisani materijal je g. Robert Matejovič, urednik časopisa „Dimenzie“ koji je putem nekoliko objavljenih reportaža o Hrvatskoj: „Trakošćan kao kolijevka kontinentalnog turizma“, „Kumrovec, koji živi zahvaljujući Titu“ i „Navik on živi ko zgine pošteno!“ slovačkim turistima približio Hrvatsku, njenu kulturnu ponudu i povijesnu baštinu. Časopis 'Dimenzie' je nezavisni srednjoeuropski apolitični mjesečnik, orijentiran na menadžere, financijske krugove, diplomate, umjetnike, sportaše... u kojem donosi zanimljive reportaže, razgovore, dajući potporu turizmu, kulturi, humanizmu, etici, umjetnosti i športu. Časopis ima engleski prilog i čitatelje u 13 država u Europi, SAD-u, Kanadi, a prodaje se i u Europskom parlamentu.

6

RUSIJA

Nagrađena novinarka za pisani material iz Rusije, gđa. Natalia Vasil'eva direktorica je časopisa „Voyage & Otdikh- Bon Voyage“, jednog od najpopularnijih turističkih magazina u Rusiji, u čijem je posebnom izdanju izdan katalog „Croatia Istra“, namjenjen putničkim agencijama. Nagradu za najbolji TV materijal emitiran 2005. u Rusiji dobila je gđa. Diana Patsygor, voditeljica na kanalu NTV koja je u specijaliziranoj emisiji

„Inostranka“, u programu koji se emitira uživo (program prati 30 miliona. gledatelja), uredila i vodila dvije kontakt emisije o Hrvatskoj. U prvoj emisiji posvećenoj Hrvatskoj gostovao je g. Falkoni, direktor predstavništva HTZ-a u Moskvi. U drugoj emisiji gošća je bila direktorica Turističke zajednice Pule, gđa. Cinkopan koja je u emisiji posvećenoj Istri gostovala zajedno s g. Falkonijem.

NIZOZEMSKA

Za najbolji pisani materijal na nizozemskom tržištu nagradu je dobio g. Nenad Dereta, novinar National Geographic Traveler-a, za reportažu zanimljivog naziva „Moja Hrvatska“. Reportaža na 14 stranica daje jezgrovite informacije o povijesnim, kulturnim i prirodnim znamenitostima s mnoštvom korisnih servisnih informacija i fotografija u boji.

ŠVEDSKA

Švedski novinari g.Tobias Larsson i g. Per J. Andersson dobili su nagradu za izvanredan vodič „Kroatien“, koji je prvi vodič o Hrvatskoj izdan na švedskom jeziku. Vodič od 205 stranica najopširniji je najpotpuniji i najkvalitetniji napisani materijal takve vrste na skandinavskom tržištu.



Photo: CNTB

MAĐARSKA

Iz susjedne nam Mađarske za najbolje pisani materijal nagrađen je g. István Pálffy, autor knjige „Hrvatska – gastronomija, kultura, vodič“, koja govori o hrvatskim ljepotama i kulturi preko hrvatske gastronomije. Knjiga je tiskana u 5.000 primjeraka, te je rasprodana za manje od pola godine. O knjizi su objavljeni brojni prilozi u mađarskim medijima (mađarska javna televizija MTV1, Danubius radio, magazin Story, te brojne dnevne novine), a sama knjiga je doprinijela popularnosti nove brošure o hrvatskoj gastronomiji, koja je postala najtraženiji prospekt u Mađarskoj.



Photo: CNTB

POLJSKA

Poljska novinarka gđa. Jolanta Orłowska Hrvatsku je predstavila svojim sunarodnjacima putem mjesečnika „Kuchnia“, koji je cijeli svibanjski broj iz 2005. godine posvetio Hrvatskoj sa zanimljivim naslovom “Velika kuhinja male zemlje”, sugerirajući na slogan kojim se hrvatski turizam uspješno promovira proteklih nekoliko godina u Poljskoj. Cijeli gastro doživljaj o Hrvatskoj, od recepata, načina pripreme jela i anegdota

tiskan je na 80-tak stranica sa cca. 1500 fotografija. Broj je rasprodan u prvih 10-tak dana uz izuzetno pozitivne osvrte čitatelja i kritičara.

g. Robert Makłowicz gastronomski kritičar, novinar i autor brojnih knjiga na temu gastronomije, te autor i glavni lik najgledanijeg TV ciklusa na poljskoj TV, 'Kulinarna putovanja Roberta Makłowicza', dobitnik je nagrade za najbolji TV materijal objavljen na poljskom tržištu. Tijekom prošle godine, u okviru studijskog putovanja, snimio je 4 reportaže o Hrvatskoj: «Okus Istre», «Okus Zagorja», «Okus Zagreba» i «Okus Plitvica i Rastoka», koje su prikazane na poljskom drugom programu.

AUSTRIJA

Za najbolje pisani tekst na austrijskom tržištu nagradu je dobila gđa. Katharina Messner za reportažu „Welch ein Naturschauspiel! Donau und Drau im Binnendelta“, koja piše o ljepotama sliva Drave u Dunav i prirodnih bogatstava Kopačkog rita. Tekst je objavljen u „Kronen Zeitung“ Wien.

Za najbolji TV materijal objavljen na austrijskom tržištu nagradu je dobio g. Michael Schlamberger, novinar redakcije ORF 2 Wien, koji je u okviru serije „Universum“ u dva navrata prikazao reportažu „Plitvice der fallenden seen“, u kojoj je prikazan prirodni i životinjskog svijet NP Plitvičkih jezera s naglaskom na njihovu svakodnevnu raznolikost življenja i netaknutost prirodne okoline. U njegovo ime nagradu je preuzeo gospodin Walter Köhler direktor redakcije Universum.

SLOVENIJA

g. Vojko Mitrovič predstavnik je Slovenije, koji je dobio nagradu za najbolji pisani materijal, odnosno, članak pod nazivom „Otok Biševo“, objavljen u stručnom časopisu za nautičare „Nautika kapital“, u rubrici „Spustite sidro“, u kojem je na zanimljiv način približena ponuda Hrvatske i opisana jedna od zadnjih netaknutih oaza na Jadranu.

Nagradu za najbolju TV reportažu objavljenu na slovenskom tržištu dobila je gđa. Renata Picej, novinarka na TV Piki za reportažu „Turistični obelisk na Jadranu“ u kojoj je predstavila južni dio hrvatske obale, u kojoj je na poseban način izdvojila detalje, koji vrlo lako promaknu većini turista.

BELGIJA

Nagradu za najbolji pisani materijal o Hrvatskoj na belgijskom tržištu dobila je gđa. Patricia Minne, novinarka časopisa „Voyage Voyage“ za prekrasno ilustriranu reportažu naziva „Croatie“. Reportaža je na 21 stranici opisala dalmatinsku obalu i njezine otoke s posebnim osvrtom na ponudu Dubrovnika, Cavtata i Korčule.

SAD

Nagradu za najbolji pisani materijal objavljen na američkom tržištu dobio je g. Steven Dougherty, za članak „In Croatia, a New Riviera Beckons“, koji je objavljen na prvoj stranici najčitanije rubrike „New York Times Sunday - travel section“. Članak objavljen u časopisu, koji izlazi u nakladi od 1.700,000 primjeraka popraćen je izvanrednim fotografijama Hvara, Splita i Dubrovnika Na kraju godine u anketi koju je NYT proveo za 20 najboljih reportaža, članak o Hrvatskoj je izabran kao najbolji.

10

ŠVICARSKA

U Švicarskoj je hrvatski turizam najbolje predstavila gđa. Viviane Schwizer za reportažu „Ökologisch intakt, preisgünstig und in der Nähe“, objavljenu u „Der Zürcher Oberländer“, koja govori o NP Plitvička jezera.

Nagradu za najbolju pisanu reportažu objavljenu na britanskom tržištu dobio je g. Alastair Hendy autor gastro reportaže „Into the Blue“, koja je objavljena na 7 stranica u BBC Magazinu „Olive“, u kojoj autor po regijama obrađuje teme: gdje kupovati lokalne namirnice, gdje jesti domaće specijalitete, odnosno, koja su mjesta gdje zalaze domaći ljudi, preporuke za smještaj, te poznata domaća pića/vina. g. Gerald Heffernan iz Irske nagrađen je za najbolji TV materijal pod nazivom „No Frontiers: Dubrovnik Riviera“, poseban pozornost daje autentičnoj gastronomskoj ponudi Stona i Pelješca.

NJEMAČKA

Na njemačkom tržištu prošle godine dvije pisane reportaže predstavile su Hrvatsku i hrvatski turizam na poseban način. Nagrade su stoga dobili gđa. Ulla Jacobs, novinarka u magazinu „Cosmopolitan“, koja je napisala glamuroznu reportažu o Kvarneru i Istri, pod nazivom „Kroatien“, te ih postavila na listu prioriteta za turističku posjetu u 2006. godini. Drugi dobitnik je g. Ralph Kendlbacher, novinar časopisa „Abenteuer und Risen“ vodećeg časopisa za putovanje i doživljaje na njemačkom tržištu. Nagrada je rezultat zanimljive reportaže „Mediterranes Lustspiel“, koja uključuje opise južne Dalmacije sa detaljnim povijesnim i gastronomskim informacijama i događajima.

Hrvatska je na njemačkom tržištu predstavljena i kroz brojne TV materijale, a kao najbolji autori izabrani su g. Michael Mattig- Gerlach, koji je u emisiji „Mit dem Drahtesel auf den Perlen der Adria“ prikazao povijesne, kulturne i prirodne ljepote grada Splita i otoka Brača. g. Michael Bender, glavni producent/urednik TV programa VOX-Wolkenlos, u emisiji „Mit der Adria Aura nach Dubrovnik“ pokazao je mogućnosti komercijalnog krstarenja Sredozemljem sa posebnim osvrtom na Dubrovnik. U reportaži je prikazan način spravljanja i konzumiranja hrvatskih jela, degustacije hrvatskih vina i opisane povijesne i prirodne ljepote Dubrovnika.



Photo: CNTB



Photo: Boris Kačan